

II

(Aktai, kurių skelbti neprivaloma)

TARYBA IR KOMISIJA

TARYBOS IR KOMISIJOS SPRENDIMAS

2004 m. gruodžio 13 d.

dėl Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Kroatijos Respublikos stabilizacijos ir asociacijos susitarimo sudarymo

(2005/40/CE/Euratom)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdamos į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 310 straipsnį kartu su 300 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos paskutiniu sakiniu bei 300 straipsnio 3 dalies antra pastraipa ⁽¹⁾,

atsižvelgdamos į Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 101 straipsnio antrąją pastraipą,

atsižvelgdamos į Komisijos pasiūlymą ⁽²⁾,

atsižvelgdamos į Europos Parlamento pritarimą ⁽³⁾,

atsižvelgdamos į Tarybos duotą pritarimą pagal Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutarties 101 straipsnį,

kadangi:

- (1) Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Kroatijos Respublikos stabilizacijos ir asociacijos susitarimas Europos bendrijos vardu buvo pasirašytas Liuksemburge 2001 m. spalio 29 d., atsižvelgiant į galimą vėlesnį jo sudarymą.

⁽¹⁾ Europos bendrija perėmė visas Europos anglių ir plieno bendrijos teises ir įsipareigojimus po pastarosios pasibaigimo 2002 m. liepos 23 d. (OL L 194, 2002 7 23, p. 35 ir 36).

⁽²⁾ OL C 332 E, 2001 11 27, p. 2.

⁽³⁾ OL C 177 E, 2002 7 25, p. 122.

- (2) Šiame Susitarime nustatytos prekybos nuostatos yra išskirtinio pobūdžio, susijusios su politika, vykdoma pagal stabilizacijos ir asociacijos procesą, ir nesudarys Europos Sąjungai jokio precedento Bendrijos prekybos politikoje trečiųjų šalių, kurios nėra Vakarų Balkanų šalys, atžvilgiu.

- (3) Šio Susitarimo nuostatos, patenkančios į Europos bendrijos steigimo sutarties IV antraštinės dalies III dalies taikymo sritį, yra privalomos Jungtinei Karalystei ir Airijai, kaip atskiroms Susitariančioms Šalims, o ne kaip Europos bendrijos daliai, tol, kol Jungtinė Karalystė arba Airija (kaip galėtų atsitikti) nepraneša Kroatijos Respublikai, kad Susitarimo nuostatos joms yra privalomos kaip Europos bendrijos daliai pagal Protokolą dėl Jungtinės Karalystės ir Airijos pozicijos, pridedamą prie Europos Sąjungos sutarties ir Europos bendrijos steigimo sutarties. Tas pats galioja ir Danijai, pagal prie minėtų sutarčių pridedamą protokolą dėl Danijos pozicijos.

- (4) Šis Susitarimas turėtų būti patvirtintas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

1. Europos bendrijos ir Europos atominės energijos bendrijos vardu patvirtinami Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Kroatijos Respublikos stabilizacijos ir asociacijos susitarimas kartu su prie jo pridedamais priedais ir protokolais bei prie Baigiamąjo akto pridedamomis deklaracijomis.

2. Šio straipsnio 1 dalyje nurodyti tekstai yra pridedami prie šio sprendimo ⁽⁴⁾.

⁽⁴⁾ Europos Bendrijų bei jų valstybių narių ir Kroatijos Respublikos stabilizavimo ir asociacijos susitarimo tekstas lietuvių kalba bus skelbiamas po to, kai jį patvirtins ES-Kroatijos stabilizavimo ir asociacijos taryba.

2 straipsnis

1. Bendrijos poziciją Stabilizacijos ir asociacijos taryboje ir Stabilizacijos ir asociacijos komitete, kai pastarasis bus Stabilizacijos ir asociacijos tarybos įgaliotas veikti, nustato Taryba, atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą, arba, kai taikytina, Komisija, kiekviena pagal atitinkamas Sutarčių nuostatas.

2. Stabilizacijos ir asociacijos tarybai pagal Stabilizacijos ir asociacijos susitarimo 111 straipsnį pirmininkauja Tarybos pirmininkas. Stabilizacijos ir asociacijos komitetui pagal Komiteto darbo tvarkos taisyklės pirmininkauja Komisijos atstovas.

3. Sprendimą Stabilizacijos ir asociacijos tarybos ir Stabilizacijos ir asociacijos komiteto sprendimus skelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* kiekvienu atveju atskirai atitinkamai priima Taryba ir Komisija.

3 straipsnis

Tarybos pirmininkas įgaliojamas paskirti asmenį (-is), įgaliotą (-us) Europos bendrijos vardu deponuoti Susitarimo 127 straipsnyje numatytą pranešimą. Komisijos pirmininkas deponuoja minėtus pranešimus Europos anglių ir plieno bendrijos ir Europos atominės energijos bendrijos vardu.

Priimta Briuselyje, 2004 m. gruodžio 13 d.

Tarybos vardu

B.R. BOT

Pirmininkas

Komisijos vardu

J. M. BARROSO

Pirmininkas